

# 王氏神仙傳

蜀杜光庭撰 嚴一萍輯校

王倪<sup>1</sup>

上古神仙王倪君，即老君弟子也。得道於〔羲〕（義）農之間，<sup>2</sup> 黃帝遇之，以傳道要。歷少昊顓頊世，<sup>3</sup> 常遊人間。帝嚳以前，為齧缺師，行飛步之道。堯舜之時，猶有見者。後一旦昇天。

---

<sup>1</sup>宋道士陳葆光撰三洞群仙錄卷十三「王倪飛步」條引王氏神仙傳係節錄。

又元趙道一編歷世真仙體道通鑑卷四著錄，文全，今據通鑑文輯入。

<sup>2</sup>三洞群仙錄作「羲農」今據正。

<sup>3</sup>群仙錄「頊」作「帝」。

## 王傳<sup>4</sup>

王傳字恭確，周人也。五十，棄家學道。服黃連一百四十年。<sup>5</sup>耳目聰明，智慧目廣，髮白返黑，齒落更生。有兒名神精，其父子並得道，後昇天而去。

## 王果<sup>6</sup>

王果，楚之賢人也。厭穢風塵，臊羶名利，隱遁山林，靜退諸行，一旦乘雲而去。

## 王翽

鬼谷先生，晉平公時人，姓王名翽，<sup>8</sup>不知何所人。受道於老君，入雲氣山採藥，合服得道，顏如少童，居青溪之鬼谷，因以為號。蘇秦、張儀問道於先生，先生曰：「聞道易，修道難。二子世心未冥，可學遊說以適今時之宜，必得相其國矣；（必）不得相，<sup>9</sup>其死矣。若不懼之，當相傳」。二子請學之，三年辭去。先生云；「二子輕松喬之永壽，貴一旦之浮榮，惜哉」！<sup>10</sup>後復遺其書曰：「二

---

<sup>4</sup>類說卷三王氏神仙傳「服黃連」條係刪節。歷世真仙體道通鑑卷四著錄，文全。

<sup>5</sup>類說「一百四十年」下有「氣力如四十時」句。

<sup>6</sup>三洞群仙錄卷十七「王果厭塵」條，歷世真仙體道通鑑卷六著錄，文同。

<sup>7</sup>歷世真仙體道通鑑卷六著錄，中有脫文。宋曾慥類說卷三王氏神仙傳，引作「聞道易修道難」及「養神芝」兩條。三洞群仙錄卷十七，「號鬼谷」條，並係刪節。今據通鑑文輯入。

<sup>8</sup>「名翽」，類說同，群仙錄作「翽」。

<sup>9</sup>「必不得相，其死矣」。類說作「不相死矣」。「必」字衍文。

<sup>10</sup>「先生云云」三句，類說同。群仙錄於「三年辭去」下作：「君曰足下勤勞駟馬」云云，故「二子輕喬松之永壽」三句重複，今仍其舊。

君足下：勤勞駟馬，功名赫赫，九州稽首。春榮到秋，不得久茂，日數將盡，時訖將老。子不見河邊之木乎？僕馬折其枝，波浪漱其根，此所居者然也。子不見崧岱之松乎？<sup>11</sup> 華霍之梓檀乎？葉干青雲，根洞三泉，千秋萬歲，無斤斧之患；元狐〔赤豹隱其下，文鳥丹鳳棲其嶺，此所居者然也。悲夫！二子輕喬松之永壽，而貴一旦之浮華，可惜哉〕！<sup>12</sup>

〔秦始皇時，大宛中多〕疫死者〔橫道〕，<sup>13</sup> 有鳥如烏，啣草覆其面遂活。<sup>14</sup> 有司上聞，秦始皇遣使齋草以問先生。<sup>15</sup> 先生曰：「巨海中有十洲，〔惟有〕祖洲有不死之草，生於瓊田之中。亦名養神芝。其葉似菰而不叢生，一株可活一人耳」。〔乃使徐福率童男童女五百人，率樓船入海尋祖洲，遂不返。〕<sup>16</sup> 先生在人間數百歲，後不知所之。或曰鬼谷在嵩高之陽城也。

### 王探<sup>17</sup>

黃庭真人王探，字養伯，太原人也。瑋貌瑰態，雲爽霞輝，洞洽元津，深窮道本。仕漢為中常侍中郎。以呂后專政，探抗南山，居於樓觀。常以朝元煉藏，吐故納新為務。至文帝即位，遐仰其風，以逸人見禮。時年三十六。常誦五千文，知名與身，德為道本，乃廣行賑惠，念及蒼生。仙人趙先生，託以狂人，形容毀弊，從探

---

<sup>11</sup>三洞群仙錄作：「子不見嵩山之 乎？華陰之桂乎」？

<sup>12</sup>「元狐」下通鑑有脫佚，今〔〕中文，即據三洞群仙錄「號鬼谷」條補。

<sup>13</sup>〔秦始皇時，大宛中多〕據類說養神芝條補。

<sup>14</sup>類說養神芝條作：「覆死人面，當時起坐而自活也」。

<sup>15</sup>類說作「鬼谷先生」。

<sup>16</sup>〔〕中文據類說養神芝條補。

<sup>17</sup>類說卷三王氏神仙傳「得瀉丸方」條係節錄。歷世真仙體道通鑑卷九著錄，文全。

求乞，施與不已，而求取無厭。探欣然拯之，未疑怪。乃密告之曰：「我試子爾，子可教者也」。遂授以黃庭內修之訣，<sup>18</sup>及澤瀉丸方。依按累月，頓覺神異。入南山採藥，復止於樓觀。後遇太元玉女西靈子都，授以藏景錄形之道，即能變身化景，倏忽萬端，或立叢林，或坐泉石，或化水火，或成鳥獸，而探之本身，與人言笑，宛然無異。復師司馬季主，得其神化無方之術。常與人同行，忽探身散為雲霧，<sup>19</sup>或屹立平地，即為崇山。觀者戰駭，而其貌儼然，猶在舊處。年九十一歲，以漢武帝元朔六年，戊午正月，西靈金母遣仙官下迎，授書為太極真人，理於大有官。

### 王少道<sup>20</sup>

王少道與同志李伯山，常以陰德密惠，拯救於人。皆積世有道，至行所鍾，累功積德，以至成仙。少道常謂人曰：「功滿三千，白日沖天。修善有餘，坐降雲車。弘道不已，自致不死。斯言信哉！昔太極真人，一日八身，展轉得道。葛玄七世，方證仙公之任。然積善之功，上濟玄祖，下流後世，豈止一身長生而已。勉哉勤哉！吾匪虛言也，俱得神仙矣」。真誥云：其童初府有王少道、范叔勝、李伯山，皆童府之標者。少道，漢時人，王遜兒也。漢時，山陽太守范叔勝，北地人也。魏文帝黃門郎李伯山、李沖父也。沖父漢時為白馬令，行陰德，或積世有道，中行所鍾。此二府仙人，皆一進再進，得入此府耳。

---

<sup>18</sup>類說作「黃庭內景之法」。

<sup>19</sup>「探」類說作「竦」。

<sup>20</sup>三洞群仙錄卷三「少道陰功」條係刪節，歷世真仙體道通鑑卷二十一著錄，文全。

## 王道真<sup>21</sup>

王道真，漢時人。得道居鬼谷山東古臺，<sup>22</sup>常有白雲出於臺中，遠望如百尺樓，道真常乘此雲，遊戲山頂，暮歸臺中，白雲亦斂入此臺內。即荊州北清溪鬼谷山也。或謂此為陽臺，非也。

## 王興<sup>23</sup>

王興者，陽城人也，<sup>24</sup>常居宛谷中。本凡民，不知〔書〕，<sup>25</sup>無學道之意也。漢武帝元封二年正月甲子，上嵩高山，登大虞石，起道宮，使董仲君、東方朔等齋潔思神。忽見仙人，長及二丈餘，耳出頭頂，下垂至肩。武帝禮而問之，仙人曰：「吾九嶷山人也。聞中嶽石山菖蒲，一寸九節，服之可以長生，故來採之」。言訖，忽失所在。武帝顧謂侍臣曰：「彼非學道服食之徒也，恐是中嶽之神，以此諭朕耳」。乃採菖蒲服之二年。武帝性好熟食，服菖蒲，每食熟，輒煩悶不快，乃止。時從官亦多服之，然莫能持久。惟王興聞仙人服菖蒲之言，乃採服之不息。後為蒲江主簿，聞縣境有神仙靈化，每瞻望雲際，歸心達誠。遂罷官，隱於秋長山，即二十二化也。下有洞穴，中有千歲金蟾，古老相傳，有見之者，當即得道。又有瓊花木在山之頂，徑八九尺，葉若白檀，終冬常茂。云此木花開，即有於此昇天得道者。花如芙蓉，香聞數里。興居此山，存神抱一，吸景內修。又以乘龍躡紀之道，九載修煉，忽有瓊花吐豔；又見金

---

<sup>21</sup>類說卷三王氏神仙傳「白雲如百尺楊」條，係刪節。三洞群仙錄卷十七「道真乘雲」條，歷世真仙體道通鑑卷二十，文同。

<sup>22</sup>「居」歷世真仙體道通鑑作「於」。

<sup>23</sup>類說卷三王氏神仙傳「主簿化」條，三洞群仙錄卷十「王興雲車」條，均係刪節。歷世真仙體道通鑑卷七著錄，文全，其前半敘事本神仙傳文。

<sup>24</sup>三洞群仙錄作「蜀人」。

<sup>25</sup>「書」據神仙傳補。

蟾跳躍，引入洞中，遇金液之丹，拜而服之。後雲車迎之，白日昇天。後人因興得道，遂相傳為主簿化。

### 王仲都<sup>26</sup>

王仲都，漢人也。一云道士。學道於梁山，遇太白真人，授以虹丹，能禦寒暑，已二百許年。漢元帝召至京師，試其方術。以嚴冬之月，從帝而遊，令仲都單衣，乘駟馬車，於上林昆明池，環水馳走。帝御狐裘而猶覺寒，仲都貌無變色，背上氣蒸然。又當盛夏，曝之日中，圍以十爐火，口不稱熱，身不流汗。後亦仙去。孫思邈於眉山棲真習道，仲都與三五人，假為獵夫，過其居試之，因論長生之旨，遂授思邈而去。

### 王褒<sup>27</sup>

清虛真人王君名，字子登，范陽襄平人也。安國侯七世之孫。君以漢元帝建昭三年九月二十七日誕焉。洪基大業，世籍貴盛。君父諱楷，以德行懿美，比州所稱。舉茂才，除議郎，轉中壘大夫，上黨太守，黃門侍郎，侍中左將軍，鴈門太守。〔 〕（楷）正色彤管，<sup>28</sup> 坦誠獻替，納言推謨，披襟拔領，率職 民，政以禮成，捨刑寬賦，不肅而敦。天子賢之，遷殿上三老，使賓皇太子，講春秋尚書論語禮易，恢恢仁長，循循善誘，遂名沸絕園，聲馳京夏。

<sup>26</sup>三洞群仙錄卷十六「仲都禦寒」條係刪節，歷世真仙體道通鑑卷七著錄，文全。

<sup>27</sup>三洞群仙錄分著卷九「王褒神運」條，及卷十四「清虛小有」條，均係刪節。歷世真仙體道通鑑卷十四著錄，文全。漢書卷六十四有王褒傳，稱卒於宣帝時，則與本傳恐非一人。

<sup>28</sup>自「舉茂才」以下，所敘為 事，作楷誤，今逕為改正。

君即閑夜之感，喟然悲歎曰：「人間塵藹，趨競得失，利害相攻，有踰 離之視老燕矣」。遂決志辭親，入華山中九年。一日夜半，忽聞林澤中，有人馬蕭鼓之聲，須臾漸近。仰而望之，見千乘萬騎，浮空而至，神人乘三素雲輦，手把虎符，朱 啟途，握節執旄，曲晨傾蔭，錦旗蔽虛。神人暫停駕而言曰：「吾太極真人西梁子文也。聞子好道，劬勞山林，未該真要，誠可愍也。勤企長生，實為至矣」。君乃馳詣轂輪之下，扣頭自搏而言曰：「 以肉人，愚頑庸賤，少好生道，莫知隱訣」。真人曰：「夫學道無師，無緣自解。我太極真人，神仙之司，主試校學者，領舉正直爾。子玄錄上清，金書東華，名編清虛，位登小有。必當掌括寶籍，為天王之任。但注心四景，勤慕上業，道自成也」。後隱陽洛山中，感南極夫人、西城真人、授君以太上寶文、八素隱書、大洞真經、靈書八道、紫度炎光、石精玉馬、神真虎文、高仙羽玄，凡三十一卷。依科立盟，結誓而付。乃將君觀玄洲，須臾而至，四面大海，懸濤千丈。洲上宮闕樓觀，瓊室瑤房，不可稱記。西城真人曰：「此仙都之府，太上丈人處之」。乃將君入紫桂宮，見丈人著流霞羽袍，冠芙蓉之冠，腰帶神光，手把火鈴。侍女數百，龍虎衛階，太上丈人與西城真人相禮而已，相攜共坐，君時侍側焉。太上丈人曰：「彼所謂王子登乎？學道遭逢良師，將得之矣」。西城真人笑，因命君拜，拜畢，太上丈人使坐北向。丈人乃設 膳，呼吸立具，靈穀千種，丹醴湛溢，燔煙霞檀，飛節玄香。陳鈞天之樂，擊金璈於七芒，崆峒啟音，徹朗天丘。於是龍騰雲崖，飛鳳鳴嘯，山阜洪鯨，湧波凌濤。雲起太虛，風生廣遼。靈歌九真，雅吟空無。玉華作唱，西妃折腰。爾乃眾仙揮袂，萬神遷延，羽童拊節，慶雲纏錦。於是太上丈人，會二十九真人，皆玄洲之太真公也。其第一真人，自稱主仙道君。指君而向西城真人言曰：「視此子心眸澄邈，神停形凝，圓晨丕渙，六景發華。殆真人之美者，小有之賢王也」。西城真人答曰：「蓋聞性發乎天，而命成乎人也」。於是主仙道君，命侍女范運華、趙

峻珠、王抱臺等，發瓊笈，披綠韞，出上清隱書龍文，八靈真經二卷授君。又以雲碧陽水，晨飛丹腴二升賞君，君拜服之。真人遂將君還西城。九年道成，給飛輦之車。東行渡啟明滄海，登廣桑山，入始暉庭，詣大帝。君稽首再拜，大帝授以龍景九文，紫鳳赤書，上清神圖，八道玉錄。次南行渡渤海丹海，登長離山，詣南極紫元夫人、華蓋上公，授以五雲夜光，雲琅水霜。次西行，渡庾丘巨海，沈羽之津，登麗農山，詣紫蓋晨夫人、景真三皇道君，授以玉道綠字迴曜太真隱書。次北遊，渡彫柔玄海，濟飲龍上河、匏瓜津，登廣夜山，詣高上虛皇大道玉君，會其出遊，駕日月之晨，乘紫始之光，靄黃素之雲，勃蔚八景之曜，飛真萬億，不可稱數，君再拜道側。乃詣上清玉晨帝君、玄清六微元君，二君授以寶洞飛霄絕玄金章，及賜太極隱書，龍明寶珠，絳和雲芝，君拜而飲之，即身金色，頂映圓光，七曜散華，流煥映形。又退登閭風之野，玄圃之宮，詣中皇玉帝，受解形遁變流景玉經。乃越絕，濟弱河，西詣龜臺，謁九靈太真上清夫人。退更清齋三月，受三華寶曜瓊文，琅書靈暉上錄，七晨素經。退又清齋三年，浮浩汗之河，登白空虞山，山周迴三萬里，遊行翌日，趨詣紫清太素瓊闕，即太素三元上道君所治焉。處丹靈白玉宮，飛映絕曜，紫霞落煥，七光交陳，結於雲宇之上，奇麗玄黃，不可名字。仙童玉女，侍右真人，蓋無數也。君稽首再拜，詣瓊闕之下，久時，太素三元上道君，乃使繡衣命者西林藻，授君金真玉光流金火鈴，豁落七元八景飛霞。又使清真左夫人郭靈蓋，右陽玉華仲飛姬，齋神策玉璽，授君以為太素清虛真人，領小有天王、三元四司、右保上公，治王屋山洞天之中。給玉童玉女各三百人，主領上清玉章、太素寶玄太極上品、九天靈文、六合秘籍、山海妙經、悉主之。又總括洞內明景三寶，得乘虎旂龍輦，金蓋瓊輪，八景飛輿，出入上清，受事太素，寢宴太極也。



### 太真王夫人<sup>29</sup>

太真王夫人，王母之小女也。衣服奇麗，姿容絕世，年可十六七時，以兒為三天太上府都司直，被降主東嶽。夫人戰來往於岱宗山石室，高崖重巖深隱，人所不能到，去地千餘丈，中有玉几、金床，珍物奇偉。每彈一弦之琴，即百禽飛集，鼓舞聽之。時乘一白龍，周〔遊〕（旋）四海。<sup>30</sup> 仙人馬明生，為縣吏，為賊所傷，瘡甚殆死，遇夫人救之。數年後，夫人令明生師安期生，受金液還丹，修煉昇天。

### 南極王夫人<sup>31</sup>

南極王夫人，西王母第四女也（一云第三女）。名林，字容真，一號紫元夫人。或曰南極元君，理太丹宮，受書為金闕聖上保司命。漢平帝時，降于陽洛山石室之中，授清虛王君太上寶文等經三十卷。夫人著錦帔，清羽裙。左佩虎書，右帶揮靈。可年十六七，形貌真正，天姿奄靄。乘羽寶車，駕以九龍，女騎九千，居渤海舟海長離山中。主教當為真人者。

---

<sup>29</sup>類說卷三「彈一弦琴」條係刪節，歷世真仙體道通鑑後集卷三著錄，文全。

<sup>30</sup>「遊」據類說正。

<sup>31</sup>三洞群仙錄卷二十「紫元錦帔」條係刪節，歷世真仙體道通鑑後集卷三著錄，文全。

## 王喬<sup>32</sup>

王喬，犍為武陽人也。武陽有北平山，在益州南一百四十七里，高一千三百丈。上有白蝦，謂之肉芝，食者長生，非仙材靈骨，莫能致也。喬好道，望山朝拜，積十餘年，登山感致，困得食之。身輕力倍，行及走馬。後為人令，遂於東嶽山得道，今武陽有喬仙祠。王喬有三，同姓名，有太子晉王喬，有葉令王喬；〔今〕食肉芝王喬，<sup>33</sup>乃蜀中神仙也。

王喬者，河東人也。漢明帝〔時〕為尚書郎，<sup>34</sup>出為葉縣令。漢法，畿內長吏節朔還朝，喬〔有神術〕，<sup>35</sup>每月朔旦，常自縣詣臺朝。帝其來數，而不見車騎，密令太史伺望之。言其臨至，有雙鳧從東南飛來。於是候鳧至，舉羅張之，〔但〕得一支烏焉。<sup>36</sup>乃詔尚方診視，則四年中所賜尚書官屬履也。每當朝時，葉門下鼓不擊自鳴，聞於京師。後天下玉棺於堂前，吏人推排，終不搖動。喬曰：「天帝獨召我邪」？乃沐浴服飾寢其中，蓋便立覆。宿昔葬於城東，〔土〕自成墳。<sup>37</sup>其夕，縣中牛〔馬〕皆流汗喘乏，<sup>38</sup>而人無知者。百姓為之立廟，號葉君祠。吏人祈禱，無不如應，若有

---

<sup>32</sup>王喬見後漢書卷八十二方術列傳，類說卷三王氏神仙傳「王喬有三」條，事與歷世真仙體道通鑑卷五王喬條同。三洞群仙錄卷十一「王喬玉棺」條與卷十七「鄴令雙鳧」條，與歷世真仙體道通鑑卷二十據後漢書所錄王喬事同。茲據通鑑文輯入。

<sup>33</sup>「今」據類說補。

<sup>34</sup>後漢書作：「顯宗世，為葉令。三洞群仙錄作：「後漢顯宗時為葉縣令」。案明帝即顯宗。「時」據三洞群仙錄補。

<sup>35</sup>「有神術」據後漢書本傳補。

<sup>36</sup>「但」據後漢書本傳補。

<sup>37</sup>「土」據後漢書本傳補。

<sup>38</sup>「馬」據三洞群仙錄補。

違犯，亦便見禍。或云：〔此〕即古仙人王子喬。<sup>39</sup>（出後漢書）祠後改雙鳧觀，屬汝州。

### 王遠<sup>40</sup>

王遠字方平，明天文、圖讖，〔逆〕（亦）知吉凶。<sup>41</sup> 漢桓帝召問災祥，<sup>42</sup> 不答，乃題宮門四百餘字，預說方來。帝惡之，命人削除，外字雖滅，內字復見，「墨跡徹入板裏」。在太尉陳耽家四十餘年，一旦曰：「期運當去，不得復停」。三日，忽失其尸。太上老君賜方平七轉靈符，為總真真人，領仙士萬五千人。東遊括蒼，過道民蔡經家，知其骨相合道，〔往而度之。謂經〕曰：<sup>43</sup>「汝應得度世，〔以〕補仙官，<sup>44</sup> 但〔汝〕少不知道，<sup>45</sup> 氣少肉多，惟可尸解。此法須與如過狗竇中耳」。〔言訖而去〕。<sup>46</sup> 經忽身熱〔如火〕，<sup>47</sup> 欲〔得〕水灌之。<sup>48</sup> 〔舉家撻水〕，<sup>49</sup> 如沃焦狀，〔三日之中，消瘦骨立，乃入室，以被自覆〕，<sup>50</sup> 因失其尸。〔視被中

---

<sup>39</sup>「此」據後漢書本傳補。

<sup>40</sup>類說卷三「總真真人」條著錄，三洞群仙錄分載卷十六「蔡經狗竇」及卷二十「王遠題門」兩條，皆係節錄。歷世真仙體道通鑑卷五所錄「王遠」，「蔡經」兩條，原出神仙傳。今據類說輯入。

<sup>41</sup>「逆」據三洞群仙錄正。

<sup>42</sup>「桓帝」神仙傳作「孝桓帝」。三洞群仙錄作「武帝」。

<sup>43</sup>「往而度之，謂經」六字，據同書補。

<sup>44</sup>「以」據同書補。

<sup>45</sup>「汝」據同書補。

<sup>46</sup>「言訖而去」據同書補。

<sup>47</sup>「如火」據同書補。

<sup>48</sup>「得」據同書補。

<sup>49</sup>「舉家撻水」據同書補。

<sup>50</sup>「三日之中，消瘦骨立，乃入室，以被自覆。」據同書補。

之身，頭足具全，如蟬蛻耳）。<sup>51</sup> 後十餘年，忽還家云：「七月七日，王君當來，可作一百石飲，以供從官」。某日果至，因遣人召麻姑；麻姑至，年十八九，頂中作髻，餘髮垂腰。既坐，各進行，金杯玉盤，麟脯仙饌，非人世所有。姑曰：「自接待以來，見東海三變為桑田，向到蓬萊，水復淺於舊矣。殆還為陵陸乎？」方平曰：「海中行復揚塵也」。姑求米少許，擲地皆成珍珠。方平笑曰：「姑年少，作此變化，吾以年老，不喜為之矣」。

### 王君<sup>52</sup>

真人王君，少號道術，與妻俱入山，精思修道，屏絕人事。<sup>53</sup> 常以八節日隨四時朝拜。後遇太虛真人，夫婦俱拜之，就其請道。真人以素書二十五卷，乃九天皇仙太上靈丹之道。告王君曰：「爾有至相，應當得仙。汝今仙名已定，但欽守此道，勿示人也」。<sup>54</sup> 併以經授之。復七年，太一中黃以靈華丹與之。遂有龍車羽駕，<sup>55</sup> 天仙來迎，白日昇天，為太和真人。初不知授書人姓名，昇天之後，朝謁授書之師，乃太虛真人南嶽赤松子也。

---

<sup>51</sup> 「視被中之身，頭足具全，如蟬蛻耳。」據同書補。

<sup>52</sup> 三洞群仙錄卷五「太和鶴駕」條係刪節。歷世真仙體道通鑑卷三十二著錄，文全。

<sup>53</sup> 「絕人事」句下，三洞群仙錄有：「香火精勤，積數十年」。此處似脫去。

<sup>54</sup> 「勿示人也」三洞群仙錄作：「子必為真人矣」。

<sup>55</sup> 「羽駕」三洞群仙錄作「鶴駕」。

## 王抱臺<sup>56</sup>

女仙王抱臺，不知何所人。得道為主仙道君之侍女，居元洲之宮。洲之四面，元濤浞天，非人跡所到。昔清虛王真人，隨西城王君登此洲上，詣仙都闕下，朝謁主仙道君。君命抱臺綠韞，瓊笈出隱書龍文八靈真經，以授清虛〔王〕真人。<sup>57</sup>

## 王奉仙<sup>58</sup>

女仙王奉仙，宣州人也。<sup>59</sup>家貧，父母耕織為業。奉仙年十四，於田中忽見青衣童少女十許人，與之嬉戲，良久散去。他日往田，所見之如舊。月餘，諸女夜集其家，終夕言笑，達旦方去。或攜珍果餽饌而來，非世所有。其房甚狹，來眾雖多，不覺其隘。父母疑而伺之，終無所見。又疑妖所惑，詰責甚切，每託他辭以對。自是諸女晝日往來，與之遠遊，無所不屆，及暮乃返。奉仙自此不飲不食，漸覺其異。一日〔將夕〕（近），<sup>60</sup>父母見在庭竹之杪，墜身投地，因問其故，方乃言所遇皆是仙女。每周遊天上，自此竹竿上昇往來。諸女又剪奉仙之髮，前齊眉目，後垂到肩，積年不復長。而肌膚豐潔若玉，明眸異貌，天人之相也。又智辯明悟，人所不及。言論之理，契合要妙。嘗與高達之人言曰：「某所遇者，道也。所得者，仙也。所見之女，皆女仙也。每到天宮，見上仙所居，仙人多被服文繡，雲冠霜簡，執仙花靈草，詠吟洞章。或登雲門芝田，

---

<sup>56</sup>類說卷三王氏神仙傳「玄洲宮主」條係刪節。歷世真仙體道通鑑後集卷三著錄，文全。

<sup>57</sup>「王」據類說補。

<sup>58</sup>三洞群仙卷四「奉仙天上」條係刪節。歷世真仙體道通鑑後集卷三著錄，文全。杜氏壩城集仙錄亦著王奉仙事，文有異。

<sup>59</sup>「人」三洞群仙錄作「民女」。

<sup>60</sup>「將夕」據壩城集仙錄正。

瑤宮瓊闕，話長生度世之事。行於星漢之上，不知其幾千萬里也」。初到天上，曰：大有宮。天尊處廣殿之中，萬真侍衛，天人無數也。奉仙謁見，天尊命左右以玉漿一杯賜之。謂奉仙曰：「汝有仙骨，法當上仙。由世運未滿，五十年方復還此。百穀之實，食之傷人真氣；草木之果，食之損人年壽。汝宜辟穀養真」。自此不食，二十年矣。夫天尊化於天上，主宰萬物，若世人之父也。世尊化於世上，勸人以善，若世人之母也。儒典行於世間，若世人之兄長也。舉世人如嬰兒焉，但識其母，不知其父兄之尊，故知道者少，重儒者寡，不足怪也。奉仙所見天上事，與今道無異，了無菩薩佛僧之像也。奉仙所圖畫功德，多作天人帝王道君朝服之儀，題云「朝天圖」。<sup>61</sup> 遊於淮浙間，所至之處，觀者雲集。奉仙唯以忠孝正直之道，清淨儉約之言，修身密行之要，以教於士女。故遠近欽仰，金玉寶貨，填委其前，所施萬計，皆委而不受。奉仙與二女弟，居洞庭山，後居錢塘頃山。二女弟子奉香火，建殿宇華盛，力未嘗闕。一旦而終，年〔四〕十八。<sup>62</sup> 果符五十年之說也。其平日，宴坐居室則千里之事，凝思遊神則朝九天之上。將終，雲鶴屢降，異香盈室。化後，尸形柔澤，肌膚如生。識者以為尸解。

### 王質<sup>63</sup>

王質，東陽人。時入山伐木，偶於石室中，見數童子下來，質坐斧柯上觀之。童子將棗與質食之，無飢渴。童子下來未終，一童子曰：「子可去，來已久矣」。質起視斧柯，已爛矣。還家，親戚無有存者。後入山昇天。今衢州有爛柯山。

---

<sup>61</sup>三洞群仙錄作「號混天圖」。

<sup>62</sup>「四」據壩城集仙錄補。

<sup>63</sup>三洞群仙錄卷六「王質爛柯」手著錄，本出洞仙傳。

### 王道長<sup>64</sup>

王道長，不知何許人。居利景谷縣楊謨鄉，直縣西二十里，渡嘉陵江沂安樂溪抵其山下，峰巒峭拔，溪之東曰：仙窟，長於此修道，舉家得仙。其宅基瓴甃猶存焉。

### 王仲甫<sup>65</sup>

王仲甫，少好道術，得吸景 霞之法，<sup>66</sup> 行之四十餘年。一夕，夢神人告之曰：「子所以不得升度者，謂其腦宮虧減，靈津未溢」。遂授以服食之法，方得上昇，今在玄洲矣。

### 王老<sup>67</sup>

王老不知其名，與魯女生封君達為友。訪道遊名山，於東嶽之陽，遇神仙乘白鹿與侍女十許人，自山中而下。知是神人，再拜以求長生之道。神仙曰：「子知有安期君乎？即我是也。子精誠動天，太上使我授汝度世之訣。<sup>68</sup> 〔然仙道不遠，近取諸身。無思無慮，不吐不納，真一充於內而長生飛昇矣〕。經云：〔思慮營營，勞汝之形，太上〕綿綿若存，用之不勤。是真道矣」。<sup>69</sup> 言訖，昇天而

---

<sup>64</sup>三洞群仙錄卷二十「衡山仙窟」條著錄。

<sup>65</sup>三洞群仙錄卷二十「仲甫吸景」條著錄。歷世真仙體道通鑑卷三十四所記事略同，文異。

<sup>66</sup>「吸景」歷世真仙體道通鑑作「吸二景」。

<sup>67</sup>三洞群仙錄卷十「王老精神」條係刪節。歷世真仙體道通鑑卷二十一著錄，文全。

<sup>68</sup>「使我」三洞群仙錄作「遣我來」。

<sup>69</sup>歷世真仙體道通鑑脫〔〕中文，而有「經云」二字，今據三洞群仙錄補足，以「經云」二字置「思慮」句上。

去。王老行之愈力，三年，行及奔馬，肌膚充澤，狀若處子。能分形變化，坐在立亡。周遊人間，四海之內，時有見之者。

### 王遙<sup>70</sup>

王遙，字伯遼，鄱陽人也。有妻無子，頗〔能〕（行）治病，<sup>71</sup>病無不愈。亦不祭祀，不用符水鍼藥。其行治病，但以八尺布敷地坐，不飲不食，須臾病差，便起去。其有邪鬼作禍者，遙畫地作獄，因招呼之，皆見其形物在獄中，或狐狸龜蛇之類也，乃斬之，〔或〕燻燒，病者即愈。<sup>72</sup>遙有竹篋子，長數尺。有一童子，姓錢，以九節竹杖擔篋。將出，冒雨行。遙及弟子，皆不沾濕。及夕，有兩火炬導前，約當行三十里許，登一小山，入石室。石室中先有二人。遙既至，取弟子擔篋發之，中有五〔舌〕竹簧三枚。<sup>73</sup>遙自鼓一枚，以〔二〕（一）枚與石室中二人，<sup>74</sup>並鼓之。良久，遙辭去。三簧皆納篋中，使錢擔之。室中二人，並送遙，與遙言：「卿當早來，何為久在俗間？」遙答言：「我如是來也！」遙還家百餘日，一夜，天復雨，然燈火治裝。遙先有葛單衣及葛巾，五十餘年，未著之，此〔夜〕（衣）皆取著。<sup>75</sup>其妻即問遙：「欲捨我去也？」遙曰：「暫行爾！」妻涕泣曰：「〔且〕（旦）復留少年時」。<sup>76</sup>遙曰：「如是即當還」。後三十餘年，弟子又見遙在馬山中，顏色更少如向年，蓋已為仙矣。

---

<sup>70</sup>三洞群仙錄卷十七「王遙作獄」條係刪節，歷世真仙體道通鑑卷五著錄，文全。原出神仙傳。

<sup>71</sup>「能」據神仙傳及三洞群仙錄正。

<sup>72</sup>神仙傳作「乃斬而燻燒之」。「或」據三洞群仙錄補。

<sup>73</sup>「舌」據神仙傳補。

<sup>74</sup>「二」據神仙傳正。

<sup>75</sup>「夜」據神仙傳正。

<sup>76</sup>「且」據神仙傳正。



## 王真<sup>77</sup>

王真者，上黨人也。年七十九，乃學道，行胎息之術，斷穀三十餘年。<sup>78</sup>容少而色美，行及走馬，力兼數人。魏武帝聞之，召相見，似三十許人，意疑其詐。遂驗問其鄉里，皆異口同辭，多自兒童時見之者，真年已四百歲矣。武帝乃信其道，甚加欽禮焉。

## 王剛<sup>9</sup>

王剛，自稱天門子。明補養之法。著經云：「陽生於寅，純木之精；陰生於申，純金之精。以木投金，無往不傷陰。人用脂粉者，法金之白也。是以真人留心玄妙，審其盛衰，我行青龍，彼行白虎也。彼前朱雀，我後玄武，不死之道也」。天門子行此道，壽一百八十歲，<sup>80</sup>顏如童子。今升入玄洲為真人。

## 王魯連<sup>81</sup>

女仙王魯連，魏明帝城門校尉范陽王剛女也。（真誥云：王伯綱女，未審孰是。）剛得道於元洲。魯連見父冲天，遂勤志修道。

---

<sup>77</sup>王真後漢書卷八十二方術列傳有傳。漢武內傳曰：「王真字叔經，上黨人。習閉氣而吞之，名曰胎息，習嗽舌下而咽之，名曰胎食。真行之，斷穀二百餘日，肉色光美，力並數人」。類說卷三王氏神仙傳「胎息術」條係刪節。歷世真仙體道通鑑卷二十一著錄，文全。

<sup>78</sup>「斷穀三十餘年」類說作「二十餘年」。

<sup>79</sup>三洞群仙錄卷十七「剛稱天門」條著錄。歷世真仙體道通鑑卷五王剛條，係神仙傳文，故事同而文有異。今據三洞群仙錄輯入。

<sup>80</sup>神仙傳作「二百八十歲」。

<sup>81</sup>三洞群仙錄卷四「魯連飛冲」條係刪節。歷世真仙體道通鑑後集卷三著錄，文全。

入陸沈〔之〕山〔不出〕，<sup>82</sup>〔後〕遇太一真人，授以飛昇之法，<sup>83</sup>行之，<sup>84</sup>白日昇天。

### 王仲倫<sup>85</sup>

高唐縣鳴石山，高百餘仞。人以物扣巖石，聲甚清越。晉武帝太康中，逸士田宣，隱於巖下。葉風霜月，常拊石自娛。每見一人著白單衣，徘徊巖上，及曉方去。宣後令人擊石，乃於巖中伺，果來；因遽執袂詰之，自言姓王，字仲倫，<sup>86</sup>衛人。周宣王時，入少室山學道。此來頻適方山，去來經此。愛此石響，故留聽。<sup>87</sup>宣乃懇乞長生訣，遂留一石如雀卵遺之，云可辟穀。初別，凌空百餘步猶見，漸漸煙霧障之。宣得石，含百日不飢。

### 王烈<sup>88</sup>

王烈，字長休。中散大夫嵇叔夜甚愛之，數數就學，共入山遊戲採藥。後烈獨之太行山中，忽聞山東北有聲如雷，烈不知何等，往視之，乃見山破石裂，有青泥流出如髓，烈取食之。即與叔夜往視之，則斷山已復如故。按仙經云：神〔山〕（仙）五百年一開，<sup>89</sup>其中石髓出，得而服之，壽與天相畢。烈前得者必是也。

---

<sup>82</sup>「陸沈」三洞群仙錄作「陸渾」。「之」「不出」據群仙錄補。

<sup>83</sup>「飛昇」三洞群仙錄作「飛沖」。

<sup>84</sup>「行之」三洞群仙錄作「修之」。

<sup>85</sup>三洞群仙錄卷二「仲倫留連」條係刪節。歷世真仙體道通鑑卷二十一著錄，文全。

<sup>86</sup>「仲」體道通鑑作「中」，字通。

<sup>87</sup>三洞群仙錄作「愛此石之奇響，故留連而聽之耳」。

<sup>88</sup>三洞群仙錄卷十五「石髓王烈」條著錄。

<sup>89</sup>「山」據太平廣記卷九引神仙傳正。

## 王纂<sup>90</sup>

道士王纂者，金壇人。居馬跡山，常以陰功救物。值西晉末，中原亂離，飢饉瘟疫交作，民多斃無救。纂憫之，遂於靜室，飛章告天，而泣涕不已。後三日，室中有光如晝，已而祥風景雲，紛郁空際，異香天樂，下集于庭。先有介金執銳之士三十餘人，<sup>91</sup>〔羅列若有所候〕。<sup>92</sup>斯須，珠幢寶旛，霓旌羽節，導從前後。又四青童執花捧香，二侍女捧案，地舒雲錦，前立巨屏，左右龍虎將軍，侍從官將，各二十餘人，立屏左右，若有備衛。復有金甲大將軍二十六人，神王十人，<sup>93</sup>次龍虎二君之外，班列肅如也。俄而笙簧之音自西北至，五色祥光，灼爍流映，一人佩劍持簡而前，告纂曰：「太上道君至」。于是百寶大座，自空而下。道君據坐，有二真人、二天地立侍焉，纂拜手跪伏而前。道君曰：「子憫生民，形于章奏，剗心投血，感動幽明，地司列言，吾得以鑒盼於子」。<sup>94</sup>纂禮謝畢，道君告曰：「夫一陰一陽，化育萬物，而五行為之君。五行互有勝負，各有盛衰，代謝推遷，氣與生之相續，間不容息，億劫已來，未始暫輟。得其生得，合於至陽，昇天而為仙。得其死者，淪於至陰，在地而為鬼；鬼物之中，有優劣強弱，剛柔善惡，與人世無異。玉皇天尊，慮鬼神之肆橫害於人，常命五帝三官，檢制部御，律令刑章，罔不明備。然而季世之民，淳源既散，澆偽日生，不忠於君，不孝於親，違三綱五常之教，自投死地。由是六天故，魔鬼之徒，

---

<sup>90</sup>三洞群仙錄卷十四「王纂飛章」條係刪節。歷世真仙體道通鑑卷二十八著錄，文全。與太平廣記卷十五引神仙感遇傳正，事同文小異。今據通鑑輯入。

<sup>91</sup>「三十餘人」感遇傳作「三千餘人」。

<sup>92</sup>「羅列若有所候」據感遇傳補。

<sup>93</sup>「神王十人」感遇傳作「神五十人」。

<sup>94</sup>「鑒盼」感遇傳作「鑒躬」。

與歷世以來，敗君死將，戕害生民，駕雨乘風，因衰伺隙，為種種病，中傷極多，亦有不終天年，如王翦白起。從來將領，生為兵統，死為鬼師。有功者遷為陰官，殘害者〔猶〕（由）居摩屬，<sup>95</sup> 乘五行敗氣，為瘵為瘥。然吾以陽威憚之，神咒伏之，自當弭戢。今以昔於杜陽宮所授真唐平神化神咒二經，復授子行之，可拯萬民」。即命侍童，披九光韞，以二經及三五大齋訣，授之曰：「勉而行之，陰功可成，真陽可冀也」。言訖，千乘萬騎，西北而舉。纂按經品齋科，行〔於〕（世）江表，<sup>96</sup> 自是疫癘不復作矣。

### 王元芝<sup>97</sup>

王元芝，鍾陵人也。十數歲時，夜出門，見一道士，與語，因隨之在〔西〕江（中）水底月光中行，<sup>98</sup> 不見有泥沙，水隨步自開。路傍見一物如龍，又若蛇形，長十丈許，有五色光。問道士？答曰：「此水母也，見者長生」。明日方還。自是好遊山間，多飲酒，亦無服餌。每言洪崖、西山、蕭史壇、匡廬、玉笥、麻姑諸仙洞，無不歷其間。於江右識仙人曹德林，德林西晉太史，官後梁尚書郎。即得不死之道，泛舟西江，與元芝往來。元芝為縣吏，被繫獄中，德休知之，來其家，令取水少許，禁咒之；令人餉元芝。元芝飲訖，械繫已脫，遂歸，同德休而去。來往九江金陵江都，四十餘年方歸，年益少。先是鍾陵多山魃，元芝欲到，山魃避之，謂人曰：「王處士來」。人有於道衢見兵士旗幟千人，至其前，乃元芝行也。或逆風掛帆，或泛水安坐。唐懿宗咸通末，元芝遊玉笥山。

---

<sup>95</sup> 「猶」據感遇傳正。

<sup>96</sup> 「於」據感遇傳正。

<sup>97</sup> 類說卷三「水母」條係刪節，「元」作「玄」。歷世真仙體道通鑑通鑑卷三十二著錄，文全。

<sup>98</sup> 「西江」據類說正。

雲水道士皮元休，舊與之友善。忽於郁本坑，見元芝與道者數輩遊覽，因問所適？答曰：「是蕭子雲、吳世雲、梅福大脩諸仙，約我將登玉梁山，候蓬萊范仙伯爾」。言已不見，即雲霧溟濛，風振林谷，元休悵仰而歸。一本「芝」作「之」字，未知孰是。<sup>99</sup>

### 王嘉<sup>100</sup>

王嘉字子年，隴西安陽人。輕舉止，醜形貌，滑稽好語笑，不食五穀，不衣美麗，清虛服，不與世人交遊，隱于東陽谷，鑿崖穴居。弟子數百人，亦穴處。一云：嘉御六，守三一，冬夏不改其服，顏色日少，〔石〕季龍之末，<sup>101</sup> 棄其徒，潛于終南山，結菴而止。門人復隨之，乃遷於倒獸山。好尚之士師宗〔之〕。<sup>102</sup> 問當世之事，隨問而對，好為譬喻，如調戲者。言未然之事，辭如讖記，當時人莫能曉，過皆有驗。人候之至心則見，不至心則隱形不見。衣服在架，履杖猶存，或欲取其衣者，終不及。企而取，衣架愈高，而屋亦不大，履杖諸物亦然。秦苻堅累徵不就。堅尋大舉南征，以〔弟〕〔茅〕融為大將軍。<sup>103</sup> 遣人問嘉？嘉曰：「金堅火強」。乃乘使者馬，正衣冠，徐徐東行數百步，而策馬馳反，脫衣服，棄冠履而歸，下馬踞床而不言。堅又不解，更遣人問世祚如何？嘉曰：「未央」。堅欣然以為吉徵。明年歲在癸未，堅大敗於壽春，遂亡秦國。是央在末年也。以秦居西為金，晉都南為火，火能鑠金也。嘉尋移嵩高山。姚萇與苻登相持，問嘉曰：「吾將殺登定天下否？」

---

<sup>99</sup>太平廣記卷三三四引廣異記有「王玄之」，係高密人。

<sup>100</sup>晉書卷九十五有傳。類說卷三王氏神仙傳「未央」條係刪節。歷世真仙體道通鑑卷二十八著錄；詳其文，乃據晉書本傳及洞仙傳所重寫。

<sup>101</sup>「石」據晉書本傳補。

<sup>102</sup>「之」據晉書本傳補。

<sup>103</sup>融為苻堅弟，「茅」字，今正。

嘉曰：「略得之」！萇大怒曰：「得，當云得；何略之有？」遂斬之，及二弟子。萇先使人隴右，逢嘉將兩弟子，已千餘里，正式誅嘉日也。嘉使書與萇，萇令發嘉及二弟子棺，並無屍，各有竹杖一枚。萇尋亡。嘉著拾遺記十卷，多記異事，見行世。

### 王景度<sup>104</sup>

王司王君諱景度，衣絳竟單衣，九色鳳章，頭戴大夫飛神玉冠，手執九色之節。治南朱陽之臺，主人生死之籍，知其名，存其神。修行九年，致神草木不死之藥。丹霞飛雲下迎，兆身上昇玉清宮矣。

### 王守一<sup>105</sup>

王守一者，唐太宗貞觀初，於洛陽自稱終南山人王布衣，賣藥於洛陽市。富人柳信，唯有一子，眉上生一肉塊，布衣壺中探藥一丸〔傳〕（付）之，<sup>106</sup>須臾塊破，〔有〕小蛇突出，<sup>107</sup>五色爛然，漸及一丈許，布衣叱之，蛇躍起，雲霧昏暗，布衣乘蛇飛騰而去矣。

108

---

<sup>104</sup>三洞群仙錄卷二十「景度玉冠」條著錄。

<sup>105</sup>類說卷三王氏神仙傳「眉上肉塊」條著錄，歷世真仙體道通鑑卷三十一、三洞群仙錄卷十三「守一破塊」條文並同。

<sup>106</sup>「傳」據類說及三洞群仙錄改。

<sup>107</sup>「有」據類說及三洞群仙錄補。

<sup>108</sup>「乘蛇飛騰而去矣」，原作「乘蛇而飛騰去矣」，按類說及三洞群仙錄俱脫「飛騰」二字，通鑑誤在「而」字下，今乙正。

### 王法進<sup>109</sup>

王法進，幼而好道。一日，忽遇二仙童，告之曰：「汝有仙骨，不忘於道，上帝敕我來迎汝，授事於天上」。不覺隨二女凌虛，至於帝前，而帝告之曰：「人處三才之中，不易得也」。付謝罪科一卷。「汝下諭生民，亦汝之功也」。天寶中，白日上昇。

### 王仙君<sup>110</sup>

王仙君，以唐昭宗天復初，自上黨雲遊，經北 氏入嵩山。<sup>111</sup> 曠度虛懷，澹然無 ，雖與同侶相接，莫知其所為。飄忽無滯，希夷自得，因放志林谷，迷其所之，時人亦未異也。歲餘，其門人道士與其弟姪，自壺關、太行、南池、<sup>112</sup> 嵩少，歷問所經宮觀，物色求之。乃於嵩山西北絕崖中，見仙君居嵌竇之內，<sup>113</sup> 宴坐凝然。高聳且百仞，壁立懸絕，非攀援所到。門人等炷香瞻禮，涕泣戀慕，不忍去舍。仙君忽謂門人曰：「太上以我夙有微功，署為少室仙伯。仙凡路隔，勿復悲戀」。言訖，騰空而去。時嵩陽道士焦隱黃、孫玄明、費靖言、羅應之，同奉香花，瞻望崖室，虔奉敬禮而已。

---

<sup>109</sup>三洞群仙卷四「法進帝前」條，係節錄。杜氏所撰壩城集仙錄及廣記卷五十三所引仙傳拾遺均有著錄，文長而大同小異。歷世真仙體道通鑑後集卷四所錄，係壩城集仙錄文，今據三洞群仙錄輯入。

<sup>110</sup>三洞群仙錄卷九「少室仙伯」條，係刪節。歷世真仙體道通鑑卷四十六著錄，文全。

<sup>111</sup>「 」三洞群仙錄作「邛」。

<sup>112</sup>「南池」三洞群仙錄作「南遊」。

<sup>113</sup>「嵌」三洞群仙錄作「巖」。

## 王余<sup>114</sup>

王余，唐懿宗咸通十三年壬辰歲為王屋令。念黃庭經六千遍，欲自註解，而未了深義。罷官，居山之下，絕穀咽氣。乃入洞中，行三二十里，忽然平闊，壁立萬仞下嵌室，石床案几，儼然若有人居。案上古經一軸，不敢取。再拜言曰：「臣慕長生，竊入洞天，是萬劫良會。今睹玉案玄經，願真仙許塵日一披」。良久，忽有一人坐於案側，曰：「子勤至也。吾東極真人王太虛，與子同姓。黃庭經吾〔之〕（了）所註，<sup>115</sup>便授於子」。復以桃核一片予之，大如數斗器。〔曰〕<sup>116</sup>：「此桃出融皇澤中，<sup>117</sup>食之者白日飛〔昇〕（行）。<sup>118</sup>此核，磨而服之，不惟愈疾，可以延年。子未可居此，更二十年期」。言訖不見。乃攜核與經而歸，服核誦經，狀貌益少。東極真人註黃庭經，世或有之。

## 王廓<sup>119</sup>

布衣王廓，唐懿宗咸通中，自荊渚隨船將過洞庭，風甚，泊舟君山下。與數人沿岸尋山徑，登山而行，忽聞酒香問諸同行，皆曰：「無」。良久，香愈甚。路側崖間，見有洞穴，廓心疑焉。遂入穴

---

<sup>114</sup>歷世真仙體道通鑑卷三十五著錄，題作「王璨」，小註「一本作 」。太平廣記卷四十六引仙傳拾遺「王太虛」條，及類說卷三王氏神仙傳「桃核大如數斗」條，天中記卷五十六引，皆作「 」。三洞群仙錄卷四引作「服桃核」，卷一引作「王粲得桃」事同，蓋即一人，而文有少異，或別是一本。「王粲」當作「王 」為正。

<sup>115</sup>「之」據廣記引仙傳拾遺正。

<sup>116</sup>「曰」據三洞群仙補錄。

<sup>117</sup>「出融皇澤中」三洞群仙錄作「非中土所有。」

<sup>118</sup>「昇」據三洞群仙錄正。

<sup>119</sup>三洞群仙錄卷十七「王廓酒醇」條，係刪節。歷世真仙體道通鑑卷二十二著錄，文全。



中，行十許步，平石上有窪穴，中有酒，掬而飲之，味極醇美，飲可半斗餘，陶然如醉，坐歇窪穴之側，稍醒，乃歸舟中，話於同侶，眾人爭往求之，無復所見。自此充悅無疾，漸厭五穀，乃入名山學道（去），<sup>120</sup>後看仙書云：「君山有天酒，飲之昇仙」。廓之所遇者，乃此酒也。

### 王徽姪女<sup>121</sup>

女仙王氏，王丞相王徽之姪女也，<sup>122</sup>時值翰林，王氏之父隨計入關。<sup>123</sup>王氏與所生〔母〕劉及其〔嫡〕母裴氏，<sup>124</sup>寓居義興山桂岩之下，與洞靈觀為鄰。王氏幼年慕道，不飲酒，不如葷，立志端莊，常樂在幽靜，或撫琴怡悅，或詞翰自娛，持大洞真經及度人道德章句。居室之間，時有異香氣，與眾香氣不同，父母欽而異之。嘗密謂母曰：「洞宮有召命，當補仙官。辭不獲免，恐遠行耳」。母未解其意，忽一旦微疾，裴與劉皆所鍾愛，為於洞靈觀禱祈，是日稍愈，亦同詣觀中，謁真像，處庭焚香，若有所祝。及晚，歸所居，其門右有巨石，乃於石上題詩曰：「翫水登山無足時，諸仙頻下聽琴詩。此心不戀居塵業，<sup>125</sup>唯見天邊雙鶴飛」。是夕，奄然

---

<sup>120</sup>三洞群仙錄無「去」字。

<sup>121</sup>歷世真仙體道通鑑後集卷三「王氏」條著錄，與太平廣記卷七十「王氏女」引墉城集仙錄事同文異。類說卷三「召補仙官」條及三洞群仙錄卷十一「王鶴飛騰」條，均係刪節。王徽兩唐書有傳，大中十一年進士擢第，已年踰四十。僖宗乾符初為翰林學士，廣順元年十二月為戶部侍郎同平章事。墉城集仙錄謂王氏女卒於乾符元年，正徽值翰林之時也。

<sup>122</sup>三洞群仙錄作「丞相王徽女」。

<sup>123</sup>「計」墉城集仙錄作「兄」。

<sup>124</sup>「母」「嫡」據墉城集仙錄補。

<sup>125</sup>「塵業」墉城集仙錄、類說、三洞群仙錄皆作「人世」。

而終。及明，有雙鶴棲於庭木，<sup>126</sup> 音樂盈空，異香滿野。遠近驚異，奔共觀之。舉形就〔木〕（本），〔空〕（室）衣而已。<sup>127</sup> 自是一家潔志香火，及長幼皆修道化。

---

<sup>126</sup> 「棲於」墉城集仙錄同，三洞群仙錄作「飛騰於」。

<sup>127</sup> 「木」「空」據類說及三洞群仙錄正。